



Scripts.com

# Port of Call

By Philip Yung

1  
(Shilong, Dongguan)  
Unforgettable days  
Faded impressions of home  
In your diary you said I'm like  
an infatuated child, looking at the world  
But that sky above the canopy-  
wasn't it the same back then?  
That day I didn't understand your words  
Now I continue making a busy life for myself  
But I dream of being a simple person again  
(Wang Jiamei)  
Sis, no more. I'm on a diet  
You're already so thin  
and you're dieting?  
Mom, don't you know?  
Jiamei wants to be a model  
You...  
Don't speak our dialect with her  
Your Cantonese is poor  
Don't set a bad example for her  
How could I?  
She already speaks like a Guangdong girl  
Wang Jiamei, what did she just do? What happened?  
Why didn't you say anything?  
Don't you know she could die?  
Answer me!  
You'd better stop the bleeding,  
you said she could die  
Are you Wang Jiamei?  
Yes  
I am Miss Mak  
The students all call me Miss Mak  
the school social worker  
How would you like me to address you?  
Do you have an English name?  
K-A-M-A, Kama  
I know most of the 9th grade students  
but I don't know you  
You must be a quiet girl  
Although you get good grades  
some teachers feel you don't like them  
Actually, I feel that some teachers don't like me  
You wrote on Facebook

I turned on the lights and saw the bed was bloody  
The two of us were rolling on the bed  
like pigs at a butcher's  
That was my first time  
That was my boyfriend in Dongguan  
We broke up  
Dongguan?  
You've been in Hong Kong a year now  
and you've just turned  
So can you tell me why  
you saw your classmate slit her wrists  
but didn't tell Miss Wu?  
Because I was scared  
Why did she cut herself with a knife?  
Many things are difficult to explain  
What is it, Officer Chong?  
Did you steal his girlfriend?  
How did you know?  
I heard the rumors  
I hitched a ride  
Yiu Tung Street, right?  
Let's go  
You forgot your phone  
Corning  
The last person to see the victim was  
Ting Tsz-chung  
He hasn't been home since last night  
We've found the landlord  
CSI has gone over the room with an arc lamp  
There are bloodstains all over the floor  
Are there any witnesses?  
There's an old lady  
Why don't you rest a bit?  
If you think of anything  
please let us know, OK?  
Mr. Ting  
What are you cooking?  
Do you need any help?  
Please take a picture for me  
Of what?  
Of me  
Of you?  
Here, I'll do it

**OK:**

(Looking for Mei)

No, no, help me

Help me, help me

What the fuck is it?

Pick up

Stamp the receipt and give it to rne

Hurry up! You're so slow

I need to pee

Pee?

By the time you get to the customer

they'll complain the meat has gone bad

Move it!

Move it!

Get out of here!

Where are you from?

Huh?

I'm asking where you're from, damnit

This morning, police found pools of blood  
in an apartment in Sham Shui PO

They believe someone was murdered there

It is thought that the victim was a woman

A male tenant is wanted by the police

He has not been located

Boy-boy no PlayStation

Finish summer homework first

Yes

See you tonight

Not doing anything?

Madam Law

Chong

Do you really have to work so hard?

Huh?

You'll exhaust yourself

How's the murder case going?

The victim is Wang Jiamei

age 16, from Hunan

Her mother remarried 7 years ago

but she failed to get a Hong Kong visa

So she moved to Shilong in Dongguan

Since her stepfather's family was nearby

and it's close to Hong Kong

so her mother could easily come back to visit

A year ago

she immigrated to Hong Kong  
She left school before finishing 9th grade  
She supposedly was an assistant  
at a modelling company  
but actually was a paid escort  
She was killed during sex with a client  
Her flesh was chopped up  
and flushed down the toilet  
The killer ripped the skin off her face  
and carted her bones to Shek Kip Mei Market  
Great! So the case is closed?  
The killer, Ting Tsz-chung  
age 29  
claims to be a delivery driver  
but he's a triad member  
Sells smuggled cigarettes  
The day of the murder was  
the first time he had met her  
There were no bad feelings between them  
But they may have taken ketamine  
before sex  
causing him to kill her while under the influence  
Don't smoke in my home  
You think cops can do whatever they want?  
Always dreaming of being a movie star  
or a model  
but she never looks in the mirror  
She looks just like her rotten dad  
Modelling is about more than height  
And she goes out with so many guys  
She's always out all night  
taking birth control pills  
I know she has a boyfriend  
Fine! Don't come back!  
Madam, the test results are back  
Your daughter may very well have passed away  
You mean she's dead?  
What are you saying?  
Sir  
Dead,dead,dead  
Perfect timing  
Talk to her  
DPC 51334  
She's hostile

and thinks her daughter is still alive  
You're crazy!  
Not thinks - hopes  
What do you want me to do?  
Make her believe her daughter is dead?  
Don't smoke so much  
You don't need to  
call Missing Persons every day  
They've given the case  
to us in Regional Crimes  
You're luckier than many others  
In Hong Kong, one person goes missing every hour  
Many parents  
don't know for years  
whether their children are alive or dead  
- Hi, Chuen  
- May  
Chef  
It must feel good to take your shirt off, right?  
You can, too  
Let's make a date then  
Hello, Manager  
M3)'  
Mr. Ma keeps asking what time you start work  
Does he sign my paychecks?  
May, you're finally here!  
Let's dance  
No way. I need to make a living  
Are you shy?  
Well  
I'm not shameless  
Goodbye, my love  
I don't know when we'll meet again  
I've given you everything  
Please cherish that  
Don't betray my love  
You're still awake?  
How come?  
Sisterly bonding?  
It's too hot  
Of course, all the lights are on  
Uncle can't sleep with the lights on  
Jiamei  
The earrings Xia gave us

actually belong to her daughter  
She regifted them  
She's so cheap she wants them back?  
Why not?  
She got you a similar pair  
I don't want them  
Then throw them away yourself  
Don't be like that, Jiamei  
Come here  
What is it?  
Stop whining!  
What have I done to you?  
They don't belong to us  
Who says you're poor?  
I buy you everything you want  
You said you wanted to go online  
I got you a \$3000 computer  
You think I have a fortune stashed away?  
You can't stand it anymore?  
Fine  
I'll withdraw you from school tomorrow  
If you want to be a model  
go to work  
and make some money  
Fine  
Stop it, Morn. Go take a bath  
Which one are you playing?  
Circles  
Five Circles?  
So bold  
Do you know what you're doing?  
Four Bamboos  
M3)'  
I need to talk to you  
Here, take my place  
M3)'  
What is it?  
I gave you a pair of earrings for your birthday  
They actually belong to my daughter  
She's been looking for them...  
They're expensive  
I gave them to my daughter  
You don't want me to take them back, do you?  
I've brought you a similar pair

Can you switch them with Jiamei's?  
Fakes?  
They're the same to the kids  
Really? Then why do you want to trade?  
Are they really expensive?  
Over \$4000,  
Sure... I'll give them back tomorrow  
Fatty  
What are you doing here?  
I came to see the Regional Crime Unit  
Sign in here

**OK:**

Write down why you're here  
I came to turn myself in  
Young man, admit your mistakes and change  
What did you do?  
Assault or theft?  
I killed someone  
Do you understand the consequences  
of what you've just said?  
You may go to jail for life  
I hope you're sure of what you are saying  
I only speak the truth  
That's not him  
You don't need to say who it's not  
Is that him?  
Definitely not  
That's him, the one with the owl tattoo  
Prodigy Hoi  
After him!  
What the fuck! This is police business  
Flora, watch the car  
It's illegal to park here  
But we're on police business  
We'll get a ticket

**SIOP:**

Scumbag  
Out of the way  
He's gone  
Thanks, Miss  
Open up  
Police! Open up



Calm down  
We're just looking for someone  
Nothing to do with you  
Careful it doesn't backfire, sir  
Shut up  
Come out  
Let's go! No looking around  
Which gang are you in?  
I'll send someone to say hello to your boss  
We got our guy  
but trespassed onto  
some gang's turf  
They may be Sum's men  
We're coming down now  
The first game pays more than double  
it's a good deal  
Believe rne  
Thank you, Boss  
Sure, sure  
That's it, then. Bye bye  
Wolfsburg is definitely  
lose-burg  
Hoi, you're doing well  
Officer  
I've been very discreet  
but you can still tell  
I'm doing under-the-table betting?  
Amazing  
But many of your colleagues  
also bet on soccer  
It's not a serious crime like murder  
But your buddy did commit murder  
Which buddy?  
No need to play dumb  
Fat Ting admitted to it  
We just want to ask you some questions  
I won't answer anything  
without my lawyer here  
Betraying a buddy is taboo in gangs  
Please! It's murder!  
No one is stupid enough to turn himself in  
Officer, you look familiar  
You smoke Marlboro Reds, right?  
Have you bought from rne before?

You motherfucker  
Yes, yes  
He left violin at the teacher  
Yes, you go, bring it back  
Bring it  
Violin  
Not aeroplane  
What are you doing?  
Beating a suspect?  
Madam, he's a witness  
Smokey  
I told you to watch your leader  
Where's Smokey?  
Sorry, I didn't recognize you when you walked by  
What happened, Chong?  
One-on-one?  
Why is he the only one hurt?  
Now you know who's better at it  
Did you call an ambulance?  
No need, just scratches  
Not for you  
for the guy inside  
Yes, we did  
We got it  
The fake credit card factory is the Wo's  
I'll say you went on an informant's clue  
Otherwise we'll never hear the end of it  
Thanks  
You're welcome  
Just stop once you get the evidence  
Your team may follow you  
but think of yourself  
If you keep this up  
you may not get another promotion  
Finish your report and have it to me by 5pm  
Yes, Madam  
Remember the workplace smoking ban is in effect  
How much longer for the ambulance?  
Has Ting ever mentioned his mother?  
She died when he was a kid  
I want to have sex  
Crazy, go jerk off  
Go jerk off  
I've done it so much I have prostate infections

Asshole  
why don't take some AV back  
It's community welfare  
Why are you looking at my mom's picture?  
I know what you're thinking  
stay away from my mom's picture  
Don't you dare  
I'll take it, thank you  
Asshole  
Be careful of your mom  
You asshole  
You asshole  
You want to jerk off?  
I'll help you jerk off  
Come on  
You asshole  
Let me borrow this  
Fuck off  
Stay 8W8)'  
His father?  
NO, they don't talk much  
His girlfriend?  
Girlfriend?  
That's Mo-yung  
She's not his girlfriend  
Right, Lok W0 Sha Lane in Ma On Shan  
Thanks  
OK, twenty minutes  
Miss, do you need help?  
No, Big Boy's van broke down  
That's a lot of stuff  
Yeah, I'm moving  
and switching boyfriends at the same time  
Really?  
Give me your number  
I can help the next time you move  
That's OK, thanks  
It's all right, I'm a policeman  
I'm a good citizen, too  
Take care  
I hate people who fall all over themselves  
to flirt with me  
It's true  
I hate flatterers

So can I have your phone number?  
Didn't you get it when I called  
for your van just now?  
DO you think Ting really loved Mo-yung?  
That Fat Ting  
drives an old van  
His temper is short  
so he often loses jobs  
Then he has to pinch pennies  
He often gives her gifts  
I told him  
Chung  
There's no such thing as a 'freeze crew'  
What's a 'freeze crew'?  
I mean  
there's no such thing as a 'free screw'!  
You old fogey!  
Oh, 'free screw'  
I'm going to LA soon  
LA? In the US?  
Yes  
But he has a wife and kids  
I'll have a husband, too  
someday  
l\le?  
You're high?  
Oh, Ah B is here  
Ah B is afraid of everyone except Mr. Ting  
So arrogant  
No, it's called being clever  
Cats are good judges of character  
Auntie, I'll bring him back to you soon  
No hurry  
Sorry to disturb you  
I'm in here  
What are you doing?  
Hurry, open the door  
What were you doing?  
Peeping?  
What is it?  
What is it?  
What are you doing?  
I thought Junkie was inside  
Forget about it

You know each other?

Nice

Shut up

Shut up

**OK:**

Go home

I said, go home

What's going on?

Go home

Everything's OK

Drug addicts causing trouble?

Nothing

OK, OK

That's right, make up with your girlfriend

Goodnight, Auntie

Goodnight

Forget about it

You really want it that bad?

I'll help you with my hands

Sergeant, the ambulance is here

Let me ask one final question

Madam, ask your chief to let me go

Ting phoned you after the murder

What did he say?

I didn't know such a thin person

could have so much fat

What the hell are you talking about?

They say the divers can only find whole corpses

I don't know if they can find just a head

May I talk to you about some things

unrelated to your case?

Sure

That's what I like listening to the most

My sister didn't quit school

to help with family expenses

She said she wanted to make more money

I feel Jiamei was a little...

Unh8PPV?

I think so, too, but she would never admit it

Jiamei changed

after coming to Hong Kong

she kept everything to herself

unlike when she was little

Morn has changed a lot in Hong Kong, too  
and she's aged a lot  
If you want to speak to Uncle  
make an appointment to meet him outside  
He won't say anything in front of Morn  
I've never seen a more cooperative witness  
I feel better after speaking to you  
Can you take a picture for me?  
You and me?  
No, take one of me  
Look through the lens, here  
Then press the red button  
Are these yours?  
No, they're my sister's  
She always felt she wasn't tall enough  
She wanted to be a model  
so she bought these  
Your music is too internet-y  
Mom said not to speak our dialect here  
But you speak it with her  
Pig skull  
You're the Pig skull  
Good luck tomorrow  
Name?  
Thanks  
OK, 1,2, 3  
I heard the tabloid paid you for an interview  
I didn't ask you for money, though  
True, everyone needs to eat  
What did you want to ask?  
Do you have enough evidence to charge Ting?  
Rice with black beans and fish  
Great, thanks  
Mr. Siu  
Did Jiamei ever say whether she was afraid to die?  
Ting said he only killed Jiamei  
because she told him she wanted to die  
Officer, that question  
is a fucking difficult one  
Nevermind, chief  
We'll wait to read about it in the tabloid  
You should ask Jiamei's morn  
or her real dad  
Herrealdad?

Yes, he does off-site betting  
in Hunan  
Every time Manchester United lost  
Jiamei would text to congratulate him  
Uncle, who do you think will win this match?  
That's last night's game  
Who won?  
Manchester United lost  
Aren't you trying to be a model?  
You're just sitting around  
Are you a star yet?  
Morn, stay still when you speak  
Your cell phone rang  
Which whore sent you a text message?  
Not a whore, my daughter  
Long-distance, too

**(Jiamei:**

**(Dad:**

Miss, do you have a moment?  
Would you like to be a part-time model?  
Sorry, I don't speak Chinese  
Miss, do you have a few moments to talk?  
Miss, would you like to be a part-time model?  
Miss, can we talk for a few moments ?  
Would you be interested  
Are you upset...  
that the company is not signing you as a model?  
You said yourself  
As long as you're paid, you'd do anything  
We hired you, but you're lazy  
Miss, are you interested in being a model?  
Please listen to rne for a moment  
Do you have a moment?  
NO thanks  
Miss, a few words, please?  
Miss, you are so beautiful  
If you say you want to be a singer  
others may laugh at you  
But being a part-time model is different  
it's easy and pretty  
You just let people take photos  
Why aren't you doing it?

I'm a talent scout now  
Without scouts, there would be no talent  
Right?  
Here's our business card  
You know how to talk  
That's how your guy persuaded me  
to audition for you  
I remember what he said  
and just repeated it  
Today's Pa)'  
That's all?  
You only worked two hours  
I can work more  
We target people at lunch time and after work  
This meal from McDonald's is on me...  
a first-day gift  
(More than just a job)  
(Welcome to join the McDonald's Family)  
I'm full  
- Finally, you're here.  
- Yes!  
Did you put on weight?  
None of your business  
I thought you were desperate for money  
Why did you quit 'MacDonald's' so quickly?  
It's 'McDonald's'  
not 'MacDonald's'  
Don't laugh at her  
She still can't get it right after two months  
You can't hide the fact you're from the mainland  
You have a harsh tongue  
You make a lot of money now?  
Finally, we're onto the real topic  
I'm just asking  
I don't want to listen to this  
Think about how she feels  
Don't talk about this in front of her sister  
She has her own hardships  
She wanted to see the band Fahrenheit in Taiwan  
SO her cousin introduced her to this business  
Your cousin got you into the business?  
She wasn't even 16 then  
She couldn't look for a job  
So she found one that didn't require an interview



Was a Fahrenheit ticket very expensive?  
But they did six concerts  
Jiamei, do you really want to be an escort?  
She really needs the money  
She wants to move out  
so she's doing two jobs  
Really?  
I asked you, really?  
Is it too dark?  
Open the curtains  
All right  
Sorry  
There's no need to stack them  
I have many more in my room  
Jiali and I will recycle them later  
make some money  
We'll help  
What's wrong?  
Are you worried we're not strong enough?  
Concentrate on finding evidence  
to put the scumbag away for life!  
The fat kid said  
he and my daughter took drugs  
Did he kill her because he got too high?  
Unlikely  
He is clear about every step of that murder  
Except we cannot find the body  
DO you think he's lying?  
I don't know  
Was my daughter one of those?  
Was Jiamei a prostitute?  
Are you smoking in there?  
Pardon me  
Sorry  
I forgot you can't smoke here  
Give me one  
Here  
Here  
It's a bit strong  
(Missing Person)  
Hello  
Can you be my girlfriend?  
Of course  
(A Lonely Person)

I can't really be your girlfriend  
Give it up  
I lied just now  
When I left the hotel  
I'd already forgotten you  
BYE bye  
Shall I wrap them up?  
NO, I'll wear them out  
\$4,388, please  
(Stop Domestic Violence)  
No wonder you look so familiar  
That's not me  
How can you say it's not you?  
I'll cut off my dick if it's not you  
Look, here, too  
You're so popular  
You're very photogenic  
You'd be perfect for a job I have  
It's a public service advertisement  
Have you had dinner yet?  
You come and go as you please  
When do you plan on  
returning the toy?  
Don't get me in trouble  
It's useful, sir  
Find something to substitute for it  
I see you playing with it sometimes  
Don't make fun of me  
This is a big deal  
A dismembered body case  
That girl was amazing  
Only 16...taking on customers at such a young age  
If a person is capable of such a sacrifice  
selling their body so they can live another life  
why would they suddenly want to die?  
What is it?  
Afraid I'd catch cold?  
No  
your butt is too bright  
Didn't I get to the next level? Why did it die?  
It's my turn now  
Can you escape my grip?  
Open up  
You'll ruin the machine

Can you give me your NDS?  
My sister and I love playing it  
Not this one  
Someone gave it to me  
Nevermind then  
Or  
I can buy you a new one  
to make up for all the free dates  
you've given rne  
No, forget about it  
You have hairy armpits?  
You don't like that?  
I like it  
I have them too, see?  
Let me play with it  
Sergeant  
How can there be so many facts?  
Facts are just for prosecuting  
You've seen so many bad guys by now  
how can you not tell them apart?  
The more bad guys you see  
the more you don't want them to exist  
Do you remember in '98  
we worked together on a case  
The victim  
was tortured for almost a month before she died  
The medical examiner said  
her whole face must have been swollen  
Her mouth was bleeding  
Her body was covered in blisters  
All her wounds oozed pus  
Shut up  
I don't want to be reminded  
I'll have nightmares  
It's because I can't stand the gore that  
I transferred to the Operations Support Sub-unit  
I'll never forget that day  
Sir, there's a child here  
Knife  
Got it  
She's the victim's daughter  
Be brave  
Tell me what you saw  
I remember in court

one criminal described how he tortured the victim  
forced her to drink urine and eat feces  
beat her  
burned her  
dismembered her body  
and cooked it  
While he talked  
the other two laughed  
Deep in my heart, I really wanted to believe  
they were not demons  
and would feel remorse  
Auntie  
Don't make up alibis for Ting any more  
We have sufficient evidence  
that he's a murderer  
Who did he kill?  
A 16-year-old girl  
When Ting was  
he was in a traffic accident  
His father drove trucks between Hong Kong  
and the mainland  
He brought his wife and son  
on a trip  
The truck flipped over  
Ting watched his mother die  
I'm looking through the old files  
What are you trying to do?  
I told you to stop investigating  
Take time off to be with your daughter  
Give me one more night  
I'll have the report on your desk by morning  
If you get sued  
for interrupting the judicial process  
I won't write letters on your behalf  
in case people think we're having an affair  
That's ridiculous  
Do I embarrass you?  
Look at yourself  
Your face is sagging  
still pretending to be young  
Really?  
Really?  
(Fatal Car Accident in Zhongshan)  
(Family of Three Involved: Mother Dies)

Get up. It's after 8 already  
Good morning, Madam  
Needless to say, there's no report  
It's on your desk  
Flora  
Yes, Madam  
Fix his grammar  
Rush it to court before 10:  
Yes  
DO you have a death-wish, bringing a cat here?  
No  
He belonged to Ting's neighbour, an old lady  
She had a stroke  
and wants us to find him an owner  
Get Sergeant Chong to take him  
He has no other family  
That will work out  
Ask Chong to take him home  
What?  
Give him a home?  
He's quite cute  
All right, I'll take you in  
Greet me first  
Here's the information on Lee Mo-yung  
you requested  
Mo-yung?  
Who is this man?  
Her boyfriend  
She was going to live with her elderly billionaire  
boyfriend in America  
but  
fell in love with his son  
The son got tired of her  
and let her go  
Don't let me see your face  
How embarrassing  
It's like those fans  
Oh, the ticket is gone!  
Where's my ticket?  
Here  
Look  
A ticket  
costs hundreds of dollars  
Two cost over \$1000,

And three hours pass just like that  
Want to fuck rne for just over \$1000  
What are you doing?  
Have you gone crazy?  
You've done a lot of research  
Yes, per your orders  
I got a private eye to find this data  
I'll put his bill on your desk in a few days  
No way!  
Why didn't you discuss it with me?  
You're so serious  
I found everything on Facebook  
I don't use Facebook  
You're so low-tech  
I don't know how to help you  
Flora  
Help me with these English letters  
I copied them from Jiamei's wall  
It looks like a password  
I think it means something  
You think I'm the FBI?  
It could be pinyin or something  
Let it go, OK?  
If it is pinyin  
there are many possibilities  
It needs a lot of work before it can be solved  
Let it go  
This case is closed  
When you have some time  
get a Facebook account  
Make some more friends  
How about this  
I'll be the first to add you as a friend  
I'm on Facebook, too  
Add rne as your friend  
First I've got to fix the sergeant's grammar  
Great choice  
Give me change for all of this  
Come on  
Again  
I have no time to play with you  
Come on  
Officer, let's call it a night  
I have to go

I have school tomorrow  
School?  
Can police do whatever they want?  
Can police force others to play video games?  
Are you going to DEW?  
Fine  
You don't look old enough  
Be serious  
Even I went to arcades when I was underage  
Who hasn't done that before?  
You try anything when you're young  
I stole things  
when I was young  
Have you taken ketamine?  
Will it make you do things  
without realizing you're doing them?  
Play some games with rne  
Have you heard of Wang Jiamei?  
Yes, \$500 per hour  
\$800 for two  
The first hour can be dinner  
or karaoke  
Is this your phone number?  
Tonight?  
I'm busy tonight  
What is it?  
You're blocking the closet  
I need my clothes  
I didn't hang up on you  
All right  
Next time, then  
BYE bye  
I need to pee. I'm in a hurry  
Where are you going at this hour?  
I have a date  
With whom?  
You wouldn't know him even if I told you  
Come home early  
Your tone is so strange today  
I'll be there soon. Where are you?  
OK. Bye  
Take a good look at her  
Take a good look. Why would I chase her?  
Maybe you like shit

What if you like shit?  
Sorry, Jiamei  
I was explaining to my girlfriend  
that we met at an internet cafe'  
We just play arcade games together  
But she doesn't believe rne  
She said she saw us strolling  
hand in hand  
That never happened, right?  
That's right. It never happened  
Your girlfriend is just concerned about you  
It's late. Why don't you go home?  
What about you?  
That's different  
You're so young  
Then why don't you go home?  
Go ahead. I'll leave soon  
I wanted to ask  
will you come back to play?  
I'll come if you will  
Mui, let's go  
BYE bye  
Actually, I don't want you to do it  
D0 what?  
Your job  
I don't charge you  
If I didn't have clients  
I'd starve  
D0 you have to put it like that?  
This is Kama  
You just called me  
Do you still want rne to come?  
Of course  
I can treat you like I'm your girlfriend  
Send rne your address  
I'll be right over  
For an extra \$500  
I can stay till morning  
All right, bye bye  
Don't you worry about getting electrocuted?  
Do people die so easily?

**(2009:**

I hurt it moving stuff a long time ago



I didn't ask you  
No, don't  
Didn't you always want this?  
Don't  
I don't have any condoms  
It's OK. I'm having my period  
Take care  
(3.Painful Steps)  
I saw it was light outside  
and knew I had to deal with her body  
I took a cleaver  
and held up her body  
Then I slit her throat  
to let the blood out  
About 10 or 15 minutes later  
when the blood stopped flowing  
I cut down  
from her throat  
all the way to her bellybutton  
I didn't know a such a thin person  
could have so much fat  
What the hell are you talking about?  
I saw her organs  
but I couldn't tell them apart  
which was the heart, which were the lungs  
I just pulled them all out  
cut them up into small pieces  
and little by little  
flushed them down the toilet  
I chopped off her head  
It took about 4 or 5 chops  
before the head fell off  
Then I moved onto her limbs  
and removed the flesh  
It took 4 or 5 chops to break the legs  
The arms were thinner  
just 2 or 3 chops  
Mr. Ting  
What are you cooking?  
Do you need any help?  
After dealing with her limbs  
I decided to remove the skin  
I pulled the skin off her face  
but I couldn't pull off the rest of the skin

because there is fat under the skin  
I tried to cut it with the skin  
but it didn't work  
So I made horizontal cuts  
and removed the whole piece of skin  
I saw that's what pig butchers do  
so I did the same thing  
Then I got to the bones  
The tail bone  
was the hardest to cut  
Then the ribs  
I broke them with my knife tip  
About 20 of them  
Then the big toes  
Maybe because they were so thick  
they were hard to break  
SO I tried to remove the skin  
so they would look like pig's feet  
not human  
Then I could take them to the market  
I washed my hands  
and put Jiamei's head in a plastic bag  
At about 10pm  
I took a bus to the Kowloon City Pier  
because even if there were police roadblocks  
they seldom search buses  
After arriving at the pier  
I saw there were very few people  
I tipped the bag with her head into the sea  
Dad, how many people are there in Hong Kong?  
7 million  
Kill Cheung, that motherfucker!  
Does Uncle James Wong count?  
No, he's dead  
Kill Cheung, that motherfucker!  
How about Bruce Lee?  
There's no heaven, no earth, no conscience!  
Is he dead?  
Kill Cheung, that motherfucker!  
There's no heaven, no earth, no conscience!  
Kill, kill that motherfucker!  
How about Wang Jiamei?  
How do you know about her?  
Mom watches you on the TV news

I just know someone named Wang Jiamei died  
Your mom watches me  
You can say that again  
She only lets me see you  
on the days you have ballet, violin,  
and swimming lessons  
Consequently,  
I just drop you off and pick you up  
and only see you a few hours a week  
By the W3Y  
don't keep talking about me  
in front of your mom's new guy  
He'll get jealous, you know?

**OK:**

And  
he may be your new dad any day now  
I haven't seen him  
in a long time  
Really?  
What happened?  
Finish what you were saying  
Boss  
I'm not your boss  
Morn will tell me off  
I can't say anything  
I don't want to betray her  
No  
I'm so tired. I want to go to sleep  
Hi, my name is Chong  
Yes, I got it  
Yes, Yes  
I just roll it over my face?  
And it really works?  
My face will be firmer?  
You still don't sleep?  
Look at yourself  
Your hair is getting grayer  
The bags under your eyes are getting bigger  
Do you still stay awake until daylight?  
If I go to bed early  
I have nightmares  
I'm on a dismemberment case  
The girl's name is Wang Jiamei

She was only 16 when she died  
I know  
I read the newspapers  
But why would anyone  
tell someone they just met they want to die?  
And why would that person believe them?  
To be honest  
When I was young and first started dating you  
I used to think you were so cute like this  
I loved hearing you describe your cases  
You were so obsessed with them  
and I thought they were great stories  
But after a while  
I found it so hard  
I just sent a text message to Jiamei's dad  
(Red Devils lost. Congrats)

**(Dad:**

(Thanks)  
(I miss you)  
(I miss you, too)  
(Then don't wire me any more money)  
(Save it for a train ticket)  
(Come see me when you have time)  
I didn't dare tell him  
his daughter is dead  
because I know how it feels  
for a father to miss his daughter  
But he doesn't know he will never  
see Jiamei again  
Come on  
What's wrong?  
Don't cry  
People are staring  
Don't cry like that  
You're crying like a child  
Hello  
Yes  
Mommy has gone out for a while  
Why aren't you asleep?  
I'm coming back now

**OK:**

All right

BYE bye  
Bye  
I have to go  
Sorry  
to bother you so late at night  
In any case  
don't think too much about it  
Sheung  
Our daughter's birthday party is next week  
She wants to invite you  
Will it be awkward for you?  
If you have time, get some sleep  
You look like a ghost  
You'll scare our daughter's classmates  
Mister, let me pay your tab  
Sir  
A memo from our Inspector  
for me to ask Ting Tsz-chung some questions  
to interrogate him  
Sir, do you know the criminal well?  
Your name is already on  
Ting's visitor list  
You can come at any time  
Please go upstairs and wait  
Well?  
Are you doing OK in here?  
I brought you some books  
You can read them when you're bored  
This  
is the most important  
Thank you  
The officer said there was something else  
you wanted to know  
What do you want to ask?  
I don't want to ask you anything  
I made it up. It was just an excuse  
I came specially to see you  
Who knew you had already put my name on your list?  
I don't have any friends  
These tabloids tell a good story  
and in great detail  
Actually, there's a question  
I've always wanted to ask  
Didn't you say you had nothing to ask me?

Since it wasn't entirely due to the ketamine  
and it wasn't about money  
or personal revenge  
or S&M  
then why?  
I don't understand what it is you want to know  
On 13 May 1987  
you and your parents went to Zhongshan  
you and your parents went to Zhongshan  
On the way back there was a bad accident  
Your mom died on site  
I asked your father when he was alive  
Officer, I've checked the oil and water  
Thank you  
The truck can be driven?  
Yes  
Please sign for it  
The doctor says I'm dying  
What am I going to do with a truck?  
Ting Tsz-chug said  
to give you  
everything  
Mr. Ting  
I have a question for you  
about your wife's traffic accident  
He introduced me to  
the psychiatrist Dr. Yeung  
Dr. Yeung still remembers your case  
He was very worried  
you would suffer from  
post-traumatic stress disorder  
especially because children  
mistakenly feel that  
they are responsible for their parent's death  
He assumed that  
because your morn died so young  
YOU grew up  
not trusting women  
Also your relationship with Mo-yung  
made you hate women  
Do you really want to know so badly  
Why I killed Wang Jiamei?  
I don't want to know why you killed her  
I just want to know why it happened

You're overthinking it  
I didn't hate Wang Jiamei at all  
Why would I hate her?  
In fact, I liked her  
I don't hate women at all  
What I hate are human beings  
I didn't want Jiamei to be one, so I killed her  
You tore the skin off her face  
because you didn't want her to be human?  
But I didn't know  
I killed one more person  
Jiamei was pregnant  
Did she know she was pregnant?  
No more questions  
No more questions  
No more questions  
No more

**(Chung:**

**(Kama:**

(Are you in Hong Kong?)

**(Chung:**

**(Kama:**

if you're not in Hong Kong)

**(Chung:**

('Your face is slightly blushing,)

(a red bow in your hair,)

(It's exactly that moment,)

(the July in my memory')

(what's that from?)

**(Kama:**

(Sis and I listened to it while learning Cantonese)

**(Kama:**

(I started to like her, too)

(I know she has many fans in Hong Kong)

**(Kama:**

(It's sad when no one sees you)

**( Chung :**

(because I'm very ugly)

**( Kama :**

**( Chung :**

(I'm very fat)

**( Kama :**

when we meet)

**( Chung :**

**( Kama :**

**( Chung :**

**( Kama :**

**( Kama :**

**( Chung :**

(but I don't want to be a human. It's boring.)

(What about you?)

**( Kama :**

(We will all go to Heaven when we die)

(In Heaven we can do anything we want)

**( Chung :**

**( Kama :**

(Sometimes I think it would be nice to die)

**( Chung :**

**( Kama :**

(You always have to think

about how to live better)

**( Kama :**

(especially when I'm alone)



**( Chung :**

**( Kama :**

**( Chung :**

Come in

Have a seat

What's wrong?

Are you disappointed to see me?

No

You're prettier than I imagined

You must have imagined me as an ogre

And me?

Am I really ugly?

You're... not ugly

You look like Streck

That green cartoon guy

He's big and strong

Shrek?

Yeah, Shrek

This is much more comfortable

I like you

You're gross

This is the first time we've met

How can you like me?

Why don't I read you a verse from the Bible?

Pardon me if I do badly

I like this verse

**( 1 Timothy 4 :**

You?

For everything God created is good

and nothing is to be rejected

if it is received with thanksgiving

**( 1 Timothy 4 :**

I really want to die

I really want to die

I really want to die

I really want to die

**OK :**

I'll help you

What's wrong?

Aren't you going to help me?  
Unforgettable days  
Faded impressions of my home  
In your diary you said I'm like  
an infatuated child, looking at the world  
But that sky above the canopy  
wasn't it the same back then?  
That day I didn't understand your words  
Now I continue making a busy life for myself  
But I dream of being a simple person again  
I turn back and ask the sky  
Can life ever be easy?  
Do you understand this at all?  
Your face is slightly blushing  
a red bow in your hair  
It's exactly that moment  
the July in my memory  
Are the trees very tall?  
Do you remember that day?  
Do you remember the day we parted?  
We met but had nothing to say  
Continue being wilful, child  
Laugh if you're happy  
Let those lost feelings  
enter my body again  
Have another drink before we search for Neverland  
For passengers who are going to alight midway  
Please get ready in advance  
Morn  
Jiamei, you're late  
Don't you think that joke is lame?  
Not so hard. It hurts, Sis  
Why are you crying, Sis?  
Aren't you happy I came?  
Then I'll go back  
(4. A Room with a View)  
(Mandarin Pinyin Search)  
(A room with a view)  
Daughter, what's this character mean?  
Shoot  
And this?  
Short  
What if we switched them around?  
In shoot, this body is only an inch tall

So shoot really is short

Yes

This part of short

**FHGHHS HFFOW:**

It's facing a woman made of straw

That's right. How come it's like that?

That's right; why is it like that?

You see

don't judge a book by its cover, OK?

That one seems to be looking at us  
and saying hello

This is our American Flamingo

Over there, we have some mammals

You can go look at them

Wan Si-wei, it's time to eat

What is your name?

I'm Wan Si-wei

Wan Si-wei

Be brave

Tell me what you saw

Look at that one

Officer Chong

I was just passing and thought I'd stop by

I never imagined you would visit us

Please sit

It's very tasty

It's peanut, black-eyed pea, and chicken's feet soup

It's good for you

You run around so much

It will strengthen your legs

Jiamei has been dead for two years

Six months after Jiamei died

Jiali got pregnant

I don't know what I did wrong in a previous life

Both daughters are so immature

hanging with the wrong crowd

You have a daughter, don't you?

How do you know that?

I heard from your colleague

Which colleague?

The one who smokes a lot

That's right, Officer Chong

Go out with Jiali when you have time

If she could  
date you  
then I could relax  
See, you're already making eyes at each other  
Another bowl of soup?  
NO, thanks. I'm full  
After this chicken's foot, I'll be completely full  
You're full?  
Good  
Jiali, put the baby down  
Take a walk with Officer Chong  
Go, go  
Another walk?  
I've been out all day with  
my daughter and ex-wife  
all day long  
I'm exhausted  
So there's no chance  
You should have told rne sooner  
I just wasted my breath  
You want me to take a picture of you again?  
How about I take one with you?  
I've always wanted to ask  
Who is this?  
Actually, we don't know who she is  
Years ago  
we were shopping in Dongguan  
and saw a photo salon  
The pictures in the window were so nice  
Jiamei wanted a portrait  
but we couldn't afford it  
We envied her for having such a nice photo  
so we begged the owner to sell us this photo  
The owner thought Jiamei was very strange  
Smile  
One, two, three  
Again  
Smile  
Smile  
(In memory of Jiamei)